

1

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Голтавська духовна консисторія

Метрична книга про смерті євреїв
м. Гримуки
Гримуцького повіту
Голтавської губернії

1903/

на 39 арк.

Ф. № 1530
Оп. № 6
Спр. № 140

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ-сяць.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		1872					
1		Въ Рязи мужикъ	18	3	91	Омръ	Въ Рязи мужикъ
2		Въ Рязи мужикъ	21	6	1/2	Омръ	Въ Рязи мужикъ

Полтава. Типо-литографія Губернскаго Печатенія.

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ-сяць.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		1872					
	3	Въ Рязи мужикъ	22	7	1/2	Омръ	Въ Рязи мужикъ
		Въ Рязи мужикъ	28	13	1/2	Омръ	Въ Рязи мужикъ

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten text</i>					
4		<i>В. А. ...</i>	30	15	$\frac{1}{4}$	<i>Отъ ...</i>	<i>Масер ...</i>
5		<i>В. А. ...</i>	30	15	$\frac{1}{2}$	<i>Отъ ...</i>	<i>Дале ...</i>

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten text</i>					
		<i>Handwritten text</i>					
		<i>Handwritten text</i>	30	15	$\frac{1}{2}$	<i>Отъ ...</i>	<i>Handwritten names</i>
		<i>Handwritten text</i>	31	11	5	<i>Отъ ...</i>	<i>Handwritten names</i>

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ-сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Стрѣ-мужскѣ	1	1	1880	Въ Стрѣ-мужскѣ	Въ Стрѣ-мужскѣ
8		Въ Стрѣ-мужскѣ	9	25	1880	Въ Стрѣ-мужскѣ	Въ Стрѣ-мужскѣ
9		Въ Стрѣ-мужскѣ	9	25	1880	Въ Стрѣ-мужскѣ	Въ Стрѣ-мужскѣ

Полтава. Типо-литографія Губернскаго Печатни.

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ-сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Стрѣ-мужскѣ	1	1	1880	Въ Стрѣ-мужскѣ	Въ Стрѣ-мужскѣ
		Въ Стрѣ-мужскѣ	15	1	1880	Въ Стрѣ-мужскѣ	Въ Стрѣ-мужскѣ
		Въ Стрѣ-мужскѣ	18	4	1880	Въ Стрѣ-мужскѣ	Въ Стрѣ-мужскѣ

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
24		<i>В Ари мурман</i>	18	4 32		<i>Умръ отъ</i>	<i>Тасъ тени Богуман. мѣруман. Налима Равлов емиго</i>
25		<i>В Ари мурман</i>	19	5 1		<i>Умръ отъ</i>	<i>Кас-Шуоръ Добъ Ари мурманъ Обеел Муравъ</i>

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>	26	12 1/2		<i>отъ</i>	<i>Муръ Ари Ариманъ мурманъ Данил Жувановъ</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>
		<i>Handwritten Cyrillic text</i>					<i>Handwritten Cyrillic text</i>

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Стр. мурман</i>					<i>Ближе</i>
27		<i>Въ Стр. мурман</i>	11	27	80	<i>Омръ</i>	<i>Хавъ мена Стр. мурман снова мурман манни Зуревъ Соднева одно дѣла дѣла дѣла Менъ</i>
28		<i>Въ Стр. мурман</i>	11	27	22	<i>Омръ</i>	<i>Хавъ-Билъ мени Амталъ снова мурман манни де-роломъ Кочомъ Вино мурман Хисно дѣла мурман мурман</i>

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Въ Стр. мурман</i>					<i>Ближе</i>
	14	<i>Въ Стр. мурман</i>	13	29	19	<i>Омръ</i>	<i>Амталъ Стр. мурман снова мурман манни Зуревъ Соднева одно дѣла дѣла дѣла Менъ</i>
	15	<i>Въ Стр. мурман</i>	15	2	2 1/2	<i>Омръ</i>	<i>Хавъ Стр. мурман снова мурман манни де-роломъ Кочомъ Вино мурман Хисно дѣла мурман мурман</i>

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten text</i>					<i>Handwritten text</i>
27		<i>Handwritten name</i>	17	4	30	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>
30		<i>Handwritten name</i>	17	4	38	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		<i>Handwritten text</i>					<i>Handwritten text</i>
							<i>Handwritten text</i>
		<i>Handwritten name</i>	22	9	1/4	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>
		<i>Handwritten name</i>	22	9	1/4	<i>Handwritten text</i>	<i>Handwritten text</i>

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		Ямскiй (1880)				болѣзнь	бумага
22		В. А. пр. мурманск.	2	20	1880	Отъ дн. т. е. м. болѣзней	Анна-елизавета Ивановна урожд. Спирова-Лодыгина
33		В. А. пр. мурманск.	9	27	70	Отъ ревматизма	Анна-елизавета Ивановна урожд. Спирова-Лодыгина

Полтава. Типо-литографiя Губернскаго Правленiя.

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		Ямскiй (1880)				болѣзнь	бумага
		В. А. пр. мурманск.	12	30	1880	Отъ дн. т. е. м. болѣзней	Анна-елизавета Ивановна урожд. Спирова-Лодыгина
		В. А. пр. мурманск.	14	2	1881	Отъ ревматизма	Анна-елизавета Ивановна урожд. Спирова-Лодыгина

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ домѣ / ...				Болезнь	Сестра
24		Въ А. м. / ...	21	9	1	Отъ / ...	Мать / ...
35		Въ А. м. / ...	22	10	1/2	Отъ / ...	Мать / ...

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ домѣ / ...				Болезнь	Сестра
		Въ А. м. / ...	23	11	31	Отъ / ...	Мать / ...
		Въ А. м. / ...	23	11	2	Отъ / ...	Мать / ...

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		Въ Св. Спиритѣ	10	10	1902	отъ	Мариамъ
38		Въ Св. Спиритѣ	24	12	1	отъ	Андрей
39		Въ Св. Спиритѣ	27	15	27	отъ	Ульяна

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		Въ Св. Спиритѣ	10	10	1902	отъ	Мариамъ
	25	Въ Св. Спиритѣ	29	14	1/2	отъ	Андрей
	26	Въ Св. Спиритѣ	30	18	1/2	отъ	Андрей

Полтава. Типо-литографія Губернскаго Печатни.

Женско го.	Мужско го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
		<i>Handwritten Hebrew text</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
40		Въ Атрин- кии	9	24 1/2		Отъ дѣтскихъ болѣзней	Срима Дого Атрин. мѣщан. Лейзеръ Лавонки <i>Handwritten Hebrew text</i>
20		Въ Атрин- кии	12	1 1/2		Отъ дѣтскихъ болѣзней	Мель- Лейбъ Симъ Радичъ Лейманъ Ферманъ Катланъ <i>Handwritten Hebrew text</i>

Женско- го.	Мужско- го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
		<i>Handwritten Hebrew text</i>	<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>		<i>Handwritten</i>	<i>Handwritten</i>
	30	Въ Атрин- кии	15	4		Отъ порахи	Лейбъ Симъ Радичъ Лейманъ Ферманъ Катланъ <i>Handwritten Hebrew text</i>
<i>Large handwritten note in Russian: "Въ Атринкии умерь..."</i>							
<i>Large handwritten note in Russian: "Симъ Радичъ..."</i>							
<i>Large handwritten note in Russian: "Симъ Радичъ..."</i>							
<i>Large handwritten note in Russian: "Симъ Радичъ..."</i>							
<i>Large handwritten note in Russian: "Симъ Радичъ..."</i>							
<i>Large handwritten note in Russian: "Симъ Радичъ..."</i>							
<i>Large handwritten note in Russian: "Симъ Радичъ..."</i>							

Полтава. Типо-литография Губернского Правления.

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Агм-мурат	2	22	2	Омѣ	Въ Агм-мурат
		Въ Агм-мурат	6	26	22	Омѣ	Въ Агм-мурат

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Агм-мурат	8	28	1	Омѣ	Въ Агм-мурат
		Въ Агм-мурат	12	2	1	Омѣ	Въ Агм-мурат

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		<i>Св. Троица</i>	<i>10/1</i>	<i>10/1</i>	<i>1877</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>Св. Троица</i>
<i>43</i>		<i>Св. Троица</i>	<i>4</i>	<i>26</i>	<i>2</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>Женщина дочка мужчины Менделъ Штисманъ срѣдѣ Св. Троица Св. Троица Св. Троица</i>
<i>44</i>		<i>Св. Троица</i>	<i>8</i>	<i>1</i>	<i>1/2</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>Дочка дочка Тришуръ Св. Троица мужчина Бернъ Масени- кова Св. Троица Св. Троица Св. Троица</i>

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		<i>Св. Троица</i>	<i>10/1</i>	<i>10/1</i>	<i>1877</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>Св. Троица</i>
		<i>Св. Троица</i>	<i>14</i>	<i>7</i>	<i>1/2</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>Умерь дочка Св. Троица Св. Троица Св. Троица Св. Троица Св. Троица Св. Троица</i>
		<i>Св. Троица</i>	<i>17</i>	<i>10</i>	<i>80</i>	<i>отъ холеры</i>	<i>Св. Троица Св. Троица Св. Троица Св. Троица Св. Троица Св. Троица Св. Троица</i>

Женска го.	Мужско го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
		Въ Три мукавѣ	20	13	64	отъ стужи	Нерина мать Антонина сынъ и брата Евдоким Синки и др. др. и др. и др.
47		Въ Три мукавѣ	21	14	2 1/2	отъ коруны	Залманъ Шмаря Сина Исаи и брата и брата и брата и брата и др. и др. и др.

Женска го.	Мужско го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			
		Въ Три мукавѣ	21	14	85	отъ Еврейской жары	Миркинъ и др. Борисъ Синки и др. и др.
		Въ Три мукавѣ	21	14	38	отъ удара	Борисъ и др. и др. и др. и др.

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ-сяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Св. Спиритъ	28	21	1874	отъ холеры	Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ	28	21	1874	отъ холеры	Мари-Анна

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ-сяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна
		Въ Св. Спиритъ					Мари-Анна

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ-сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Стрѣльцѣ	1	24	1	Отъ кривизны	Бенѣионъ сынъ Ариимъ-ского иль Франки Мовиль Мечинъ
43		Въ Стрѣльцѣ	1	24	1	Отъ кривизны	Бенѣионъ сынъ Ариимъ-ского иль Франки Мовиль Мечинъ
		Умеръ въ Р. Фовкичѣ и погребенъ въ Стрѣльцѣ	2	25	5	Отъ Огаровины	Нехемъ мени Моименъ Франкъ

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣ-сяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Въ Стрѣльцѣ	3	28	6	Отъ Огаровины	Зуръ сынъ Ариимъ-ского иль Франки Мовиль Мечинъ
		Въ Стрѣльцѣ	3	28	6	Отъ Огаровины	Зуръ сынъ Ариимъ-ского иль Франки Мовиль Мечинъ
		Въ Стрѣльцѣ	5	28	58	Отъ рака	Ариимъ сынъ Франки Мовиль Мечинъ

Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Женска-го.	Мужско-го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.							Христ-анскій.	Еврейскій.			
		бѣнчмъ... / @ рѣко рѣвѣ				бѣнчмъ	бѣнчмъ			бѣнчмъ... / @ рѣко рѣвѣ				бѣнчмъ	
31		Въ Стрм-муркѣ	6	20	1/2	Отъ крупы	Темъ добо Досеиленъ либчанинъ Анжелъ Римовичъ бѣнчмъ рѣвѣ Стрмъ рѣвѣ муркѣ	47		Въ Стрм-муркѣ	12	5	3	Отъ крупы	Замлановъ Михель сынъ Потурковъ либчанинъ Андрей Житковъ сынъ бѣнчмъ рѣвѣ Стрмъ рѣвѣ муркѣ
46		Въ Стрм-муркѣ	12	5	1/2	Отъ магары	Муромъ сынъ Потурковъ либчанинъ Даминъ Потурковъ бѣнчмъ рѣвѣ муркѣ Стрмъ рѣвѣ	48		Въ Стрм-муркѣ	15	8	32	Отъ болотной жары	Владимиръ Потурковъ сынъ Потурковъ сынъ Замлановъ Михель сынъ Потурковъ сынъ Потурковъ сынъ

Женска го.	Мужско го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Женска го.	Мужско го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ- анскій.	Еврей- скій.							Христ- анскій.	Еврей- скій.			
		Въ Стрѣ- мужахъ				отъ	отца			Въ Стрѣ- мужахъ				отъ	отца
32		Въ Стрѣ- мужахъ	18	11	14	отъ детишки болѣзней	Дохла дога Новогру- ская мѣ- щанина Варвара Швайдур отъ детишки болѣзней	30		Умеръ въ с. Новокрѣ- пости и погребенъ въ с. Врастѣнѣ	20	13	7	отъ болѣзней	Нико- лина Смир- новна Пруди- нская отъ детишки болѣзней женихъ Короши
49		Въ Стрѣ- мужахъ	18	11	7	отъ Шмеръ	Модина Смир- новна Пруди- нская отъ Шмеръ отъ детишки болѣзней	31		Въ Стрѣ- мужахъ	22	15	15	отъ болѣзней	Арина Смир- новна Пруди- нская отъ детишки болѣзней женихъ Варвара

Женско го.	Мужско го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Женско- го.	Мужско- го.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣ- сяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Хриси- анскій.	Еврей- скій.							Хриси- анскій.	Еврей- скій.			
53		Во При- лукахъ	5	29	3/4	Отъ рожищна	Хая Цукъ Доръ Прилуцкаго иницианна Янкель Мангелевскаго אחי בא רצח גילגול ורצח	54		Умеръ и погребенъ во м. Иванцево	15	9	15	Отъ тифры	Ариъ Мейбо Скинъ Прилуцкаго иницианна Аврама Израильтейна אריה מייבוב סקין אברהם ישראלית
57		Во При- лукахъ	15	9	6	отъ вопаления спосра	Двоя Доръ Лавицкаго иницианна Арона Ровинскаго רוחל בא רצח עילוי ורצח	55		Умеръ и погребенъ во с. Гредномъ	16	10	20	Отъ белого	Гершко Хамилъ Скинъ Линскаго иницианна Мои Ро- завецкаго רוחל בא רצח עילוי ורצח

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
55		Во Пруц-каль	20	14	1 ^м	Отъ дит-ской болѣзни	Майба Дорб Бенциона Фразкина Козинская иттизанина דבורה רייזע פראזקין קאזין
<p>Во кацоръ ентъ естъ гренеро дво думи му жескою и и зид думи жескою пелю.</p> <p>Раввинъ Якимъ Манисъ</p> <p>Староста Синагоги Д. Перид Каскарей</p> <p>Ученый м. Злотницкий</p> <p>Староста Фразк. етал. Д. в. Радимович</p> <p>Староста Краковск. Д. А. Б. Давидович</p> <p>Староста Кванц. етал. Д. И. Сивини</p> <p>Староста Мел. Д. на Ванц м. в. Рубини</p> <p>Староста Мел. Д. Шаре-Види Ш. М. Золоторевъ</p>							

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
		Во Пруц-каль	3	27	2	Отъ дитской болѣзни	Джа Сага Дорб Переславекая енттизанина Кохима Коппелека דזשא סאגא דורב פּרעסלאוועקא ענטטזאנינא קוּחִימָא קאָפּפּעלעקא
56		У него и погребень в @ Ивану	5	29	5	Отъ болѣзни	Перселъ ентъ Фрикселекая енттизанина Аврама Генкина פּרעסעלע ענט פּרִיקסעלעקא ענטטזאנינא אַבְרָאָם גענקין

Полтава. Типо-литографія Губернскаго Правленія.

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.	Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.							Христ-анскій.	Еврей-скій.			
57		Въ Приму-кахъ		5 29 1/4		Отъ военнаго погрома	Иванъ Давидъ сынъ Абраамъ Ицковъ Барсука Пирожинскаго митицамина שנת ה'תרמ"ד ביום ג' אלול			Въ Приму-кахъ	Дек. 7 1 3		Отъ Индо-перскаго	Иванъ Фрума сынъ Примукскаго митицамина Хронъ Коаха Шурка שנת ה'תרמ"ד ביום ג' אלול	
57		Умерша въ сн. по маврѣ и погребена въ Примукахъ		6 30 74		Отъ старости	Неваана женна Каноническа митицамина Долгиде Мандросовъ שנת ה'תרמ"ד ביום ג' אלול		58	Умеръ въ с. Тур-бекцахъ и погребенъ въ с. Средномъ	12 6 18		Отъ Гавръши	Савва сынъ Примукскаго митицамина Абраамъ Ицковъ Ринке-барейна שנת ה'תרמ"ד ביום ג' אלול	

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
59		Въ Приму кахъ	13	7	47	Отъ воспаления легкихъ	Осередий сынъ Иванъ Шеленъ Мухомедовичъ Месировичъ См. 22. / 2 11. 2860/18 11/17/1802
60		Въ Приму кахъ	14	8	15	Отъ паранкардуса	Перико сынъ Примураканъ сынъ Иванъ Шеленъ Фроула См. 22. / 2 11. 2860/18 11/17/1802

Женско-го.	Мужско-го.	Гдѣ умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умерь.	Кто умерь.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		Въ Приму кахъ	14	8	24	Отъ горячки	Брайна Елена Владимировна сынъ Иванъ Шеленъ Фроула См. 22. / 2 11. 2860/18 11/17/1802
		Въ Приму кахъ	20	14	15	Отъ паранкардуса	Злата Елена Примураканъ сынъ Иванъ Шеленъ Фроула См. 22. / 2 11. 2860/18 11/17/1802

ПУСТАЯ СТРАНИЦА(Ы)
BLANK PAGE(S)

Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ и про-
шнурованныхъ за печатью Полтавскаго Губернскаго Правле-
нія *это Давдцетъ (120)* листовъ,
Мая 20 дня 1902 года.

Совѣтника *Н. Шмаковъ*

Начальникъ Губернскаго Вѣдомства Шмаковъ

749

В настоящем деле перенумеровано *39*
тридцать девять ЛИСТОВ.

Архивист 2 категории
Государственного архива
Черниговской области

Зиничева
(подпись)

25 августа 1981 г.

листов - 2
сургучна печать 39

ДОКУМЕНТЫ НАМЕРЕННО
ПОВТОРЕНА
DOCUMENTS
INTENTIONALLY REPEATED

ПУСТАЯ СТРАНИЦА(Ы)
BLANK PAGE(S)

Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ и про-
шнурованныхъ за печатью Полтавскаго Губернскаго Правле-
нія *это двадцать (20)* листовъ,
Мая 10 дня 1902 года.

Совѣтникъ *Н. Шкандорский*

Начальникъ Канцелярии Губернскаго Правленія

750

В настоящем деле пронумеровано *39*
тридцать девять ЛИСТОВ.

Архивист 2 категории
Государственной архива
Черниговской области

Зимина
(подпись)

25 августа 1902

листов - 2
сургучна печать 39